

*Pola melhor dona de quantas fez nostro Senhor*  
Homenaxe á Profesora  
Giulia Lanciani

*Edita*

Xunta de Galicia  
Secretaría Xeral de Política Lingüística  
Centro Ramón Piñeiro para a Investigación en Humanidades

*Coordinador científico*

Manuel González González

*Director Técnico de Literatura*

Anxo Tarrío Varela

*Colaboraron na revisión formal dos textos*

María Alonso Torregrosa  
Antonio Fernández Guiadanes  
David González Couso  
Marina Meléndez Cabo  
Gerardo Pérez Barcala

*Imprime*

Grafisant, S.L.

ISBN: 978-84-453-4784-3  
Depósito legal: C 778-2009

Santiago de Compostela, 2009

*Pola melhor dona de quantas fez nostro Senhor*  
Homenaxe á Profesora Giulia Lanciani

Coordinado por  
Mercedes Brea



Centro Ramón Piñeiro para a Investigación en Humanidades  
Santiago de Compostela  
2009

## LAS RIMAS DE GIOVANNI BOCCACCIO: DE LOS MANUSCRITOS A LAS EDICIONES

Carmen F. Blanco Valdés  
Universidad de Córdoba

### 1. LOS MANUSCRITOS

No insistiré ahora sobre un hecho que es evidente y que se deduce de inmediato del análisis de la tradición manuscrita. Me refiero a que, de todas las obras de Boccaccio, las Rimas son las que tienen una tradición más irregular y dispersa.

La necesidad de este artículo se justifica porque considero absolutamente necesario, para todo aquel que se acerque al estudio de este poemario, intentar poner un poco de orden en la maraña que siempre supone el análisis de la tradición manuscrita de este texto y ofrecer unas referencias, lo más completas posibles, sobre los códices y adiciones fundamentales y de los cuales proceden la mayor parte de estas composiciones.

Un listado de los distintos manuscritos que contienen las poesías de Giovanni Boccaccio puede consultarse en la edición de las rimas de Aldo Francesco Massèra, publicada en Boloña en 1914, entre las páginas XIII y LII. Tal descripción se hace en base a la consulta de este autor de muchas de las tablas de dichos códices que fueron publicadas a lo largo del siglo XIX por los eruditos y estudiosos de aquella época. Siendo ésta una de las referencias, más o menos completa, que tenemos sobre la tradición manuscrita de Boccaccio, será la que nosotros manejemos, siguiendo así los pasos ya dados en su momento por Vittore Branca que la acepta como la más exhaustiva; si bien este autor en su estudio *Tradizione delle opere di Giovanni Boccaccio: un primo elenco dei codici e tre studi* (Roma, 1958) añade “un ventina di codici di rime boccaccesche che ho potuto aggiungere agli ottantasei indicati dal Massèra nella sua edizione critica”<sup>1</sup>. En el texto se señalan como (Branca) a continuación de la numeración del códice.

A continuación, siguiendo tales indicaciones y tras haber recopilado toda la información procedente de la edición de Massèra (1914) junto con la de Branca (1958), daremos una lista completa de tales manuscritos, pero

---

<sup>1</sup> Cfr. Branca, *Tradizione delle opere di Giovanni Boccaccio*, p. 244.

siguiendo una ordenación cronológica de los mismos, en lugar de una clasificación por orden numérico dentro de cada familia, que fue la seguida hasta el momento por los dos editores precedentes. Así pues, distinguiremos por epígrafes las distintas familias y dentro de ellos por siglos, siguiendo tras ello la numeración ya canónica hoy en día.

Con todo ello, es decir, sumando las indicaciones de Màssera con las dadas por Branca, hemos conseguido reunir en un único listado las referencias completas de los códices hasta hoy en día conocidos y que contienen la obra lírica de Boccaccio. Nuestra pretensión, por lo tanto, no va más allá de servir de ayuda ofreciendo todos los datos que hemos podido reunir de la consulta de las dos ediciones anteriormente mencionadas.

### 1.1. Familia B

#### Siglo XVI:

[B<sup>2</sup>]: Biblioteca Universitaria de Boloña. Cd. 1289. Antología de rimas antiguas coleccionadas por Antonio Giganti (1535-1589), secretario de Monseñor Lodovico Beccadelli. En la segunda sección contiene el soneto LXXI entre 67 poesías todas ellas anónimas, aunque muchas de ellas aparecen en otros códices atribuidas a Petrarca. En la tercera sección el soneto LXXIX que hace parte de la *tenço* entre Cecco de' Rossi di Forli, Petrarca, Anguissola, maestro Antonio da Ferrara y el propio Boccaccio.

[B<sup>3</sup>]: Biblioteca Universitaria de Boloña. Cd. 177. Copia escrita por G.M. Barbieri (muerto en 1574) probablemente de un texto que perteneció a Trissino. Contiene las composiciones CII (*Del Boccaccio a Dante*), XXXIV, XXI, LXXVI, XC, LXXI, LXXXVII y XLI (*Del medesimo*); la balada LXXV (*Domini Bartholi de biccis florentini*), y la canción *Né morte né amor, tempo né stato* atribuida a Matteo Landoccio Albizi.

[B<sup>4</sup>]: Biblioteca Universitaria de Boloña. Cd. 2448. Florilegio de rimas antologizadas entorno al año 1564, probablemente por Antonio Giganti. Podría haber tomado como base el códice Bartoliniano [F<sup>1</sup>]. Contiene sólo el soneto LXXXII.

[B<sup>5</sup>] (Branca): Biblioteca Universitaria de Boloña. Cd. 1250. Códice escrito por varias manos, que perteneció a Jacopo Biancani. Se copia el madrigal XXXIII bajo el epígrafe *Del Boccaccio*.

#### Siglo XVIII:

[B]: Biblioteca Comunal de Bérghamo. Cd. V 47. 1757. Copia de [B<sup>4</sup>] escrita por P.A. Serassi. Contiene el soneto LXXXII.

#### Siglo XIX:

[B\*]: (Branca): Biblioteca Comunal dell'Archiginnasio de Boloña. Cd. A. 2429. Contiene una miscelánea de sonetos de varios autores desde el siglo XIII al XIX. Se copia el soneto LXXXVII.

[B<sup>1</sup>]: Biblioteca Comunal de Boloña. *Carte Bilancioni*. Copia de antiguas poesías provenientes de varios manuscritos recogidas por el Abad Pietro Bilancioni (muerto en 1877). Entre sus páginas se encuentra también una copia

completa de [B<sup>4</sup>], hecha en el año 1885 por el boloñés A.G. Masetti para Bilancioni. Contiene el soneto LXXXII.

### 1.2. Familia C

#### Siglo XV:

[C]: Bibliothéque de la Ville. Carpentras. Cd. 392. 1470. Contiene el *Canzoniere* de Petrarca, los *trionphi* y 22 sonetos extravagantes del mismo autor, entre los que se encuentran tres sonetos de Boccaccio: LXXXVII, LXXX y LXXI.

### 1.3. Familia D

#### Siglo XV:

[Dr] (Branca) Sächsische Landesbibliothek de Dresde. Cd. Ob. 44. Amplia miscelánea bajo el título *Mescolanze di Michele Siminetti cittadino fiorentino* preparada entre el 1440 y el 1460. Se copia el soneto 43 *I ciel, gl'iddii, l'età e la fortuna*, bajo el epígrafe *Sonetto o vero frottola di messer giovannj boccacci che elli fa in persona di hanibale ad scipione anzi che insieme venissero a parlamento*.

### 1.4. Familia F

#### Siglo XIV:

[F<sup>3</sup>]: Biblioteca Laurenziana de Florencia. Pluteo XL, cd. 43. Una balada con atribución: LXXV: *Ballatetta di messer giovanni bochacci poeta di firenze* (ausente en F<sup>1</sup>).

[F<sup>4</sup>]: Biblioteca Laurenziana de Florencia. Pl. XLI, cd. 15. Terceto encadenado anónimo: *La Dolce Ave Maria*.

[F<sup>11</sup>]: Biblioteca Laurenziana de Florencia. Fondo Mediceo Palatino, cd. 87. Célebre cancionero musical que más tarde pertenecería a Antonio Squarcialupi (muerto en 1480). Tres composiciones anónimas: LXXVI, XXXIII, XCII.

[F<sup>26</sup>]: Biblioteca Riccardiana de Florencia. Cd. 1088. Tres sonetos con atribución: X, LLXXII y CII.

#### Siglo XV:

[F\*]: Biblioteca Nacional de Florencia. Cd. Palatino, 181. Se copia el soneto XXV entre las rimas de Petrarca.

[F<sup>bis</sup>]: Biblioteca Laurenziana de Florencia. Fondo Aquisti e Doni, cd. 137, del 1489. Contiene la balada *Né morte né amor, tempo né stato*.

[F<sup>2</sup>]: Biblioteca Laurenziana de Florencia. Pl. XL, cd. 43. Contiene el soneto LV y el madrigal XCII anónimas.

[F<sup>5</sup>]: Biblioteca Laurenziana de Florencia. Pl. XC, cd. 37. Cuatro sonetos con atribución: X, CII, LXXXII y XCVI bajo el título *Qui cominciano sonetti di messer Giovanni Boccaccio poeta fior.<sup>no</sup>*

[F<sup>6</sup>]: Biblioteca Laurenziana de Florencia. Fondo Ashburnham-Libri, cd. 1378. Contiene, anónimo, el soneto XXXI.

[F<sup>8</sup>]: Biblioteca Laurenziana de Florencia. Fondo Conventi soppressi. Cd. 122. Contiene, anónimo, el soneto CII.

- [F<sup>10</sup>]: Biblioteca Laurenziana de Florencia. Fondo Gaddiano, cd. 198. Soneto caudado con atribución: *Carissimi fratei, la forma oscura*.
- [F<sup>12</sup>]: Biblioteca Laurenziana de Florencia. Fondo Mediceo-palatino, cd. 118. Un soneto anónimo: LXXIX.
- [F<sup>13</sup>]: Biblioteca Laurenziana de Florencia. Fondo Rediano, cd. 3. Un soneto con atribución: CII. Aparece copiado, con posterioridad, en una página que había quedado en blanco, probablemente por la mano del dueño del códice, Giovanni Berti (siglo XVI).
- [F<sup>14</sup>]: Biblioteca Laurenziana de Florencia. Fondo Rediano, cd. 184. Dos baladas: LXXV (*Ballata di messer giovanni bocchacci*) y *Né morte né amor, tempo né stato* (*Ballata di messer giovanni detto*), y una canción con atribución: *Nascosi son gli spirti e l'ombre tolte* (*Canzona di messer giovanni bocchacci*).
- [F<sup>14ter</sup>] (Branca): Biblioteca Marucelliana de Florencia. Cd. C. CLII. Lleva por título *F. Petrarca / sonetti / Rime di altri*. Se copia como anónima la canción 40 *Cara fiorenza mia, se l'alto iddio*.
- [F<sup>15</sup>]: Real Biblioteca Nacional de Florencia. Fondo principal, cd. II ii 40. Una balada y tres sonetos con atribución: LXXV, X, LXXXII, LXXVIII. También una canción atribuida a Mateo Frescobaldi, *Cara Fiorenza mia, se l'alto iddio*.
- [F<sup>16</sup>]: Biblioteca Nacional de Florencia. Fondo principal, cd. II iv 114. Un soneto anónimo, entre las rimas de Petrarca: XL y otro con atribución, el LXXXII: *Sonetti di messer giovanni bocchacci poeta di fiorenza*.
- [F<sup>17</sup>]: Biblioteca Nacional de Florencia. Fondo principal, cd. II iv 250. Escrito por la mano de Giovanni di Iacopo Pigli (muerto en 1473). Un soneto con atribución: CII (*S. domini Ihannis bochacci*).
- [F<sup>17bis</sup>] (Branca): Biblioteca Nacional de Florencia. Fondo Baldovinetti. Cd. 156. Del 1450. Tras el *Corbaccio* y la *Epistola a Dino de' Rossi* se copian las rimas X, CII, LXXVII.
- [F<sup>18bis</sup>] (Branca): Biblioteca Nacional de Florencia. Cd. Magliabechiano VII, 721. Escrito en Ferrara hacia el año 1450. Se copian como anónimas las rimas LXII, LIV y XXIII.
- [F<sup>20bis</sup>] (Branca sólo le da la numeración): Biblioteca Nacional de Florencia. Cd. Magliabechiano, VII, cd. 1145. Se copia la canción *Subita volonta, nuovo accidente*, a la que le faltan los primeros 32 versos debido a la pérdida del folio precedente.
- [F<sup>23</sup>]: Biblioteca Nacional de Florencia. Fondo Palatino, cd. 359. Un soneto con atribución: CII: *Messer G. Bo*.
- [F<sup>23ter</sup>] (Branca): Biblioteca Nacional de Florencia. Cd. Panciatichiano 12. Se copian las canciones *Tant'è il soperchio dei miei duri affani, S'io potessi di fuor mostare aperto* y *Donna, nel volto mio dipinto porto*. El manuscrito aparece escrito por dos manos. La primera, del siglo XV, escribió las tres canciones, anónimas y sin epígrafe.
- [F<sup>24</sup>]: Biblioteca Riccardiana de Florencia. Cd. 1060. 1429. Dos sonetos anónimos: LXIX y LXX.
- [F<sup>25</sup>]: Biblioteca Riccardiana de Florencia. Cd. 1066. Copia del anterior y de la misma época. Los mismos sonetos, también anónimos: LXIX y LXX.
- [F<sup>27</sup>]: Biblioteca Riccardiana de Florencia. Cd. 1091. Del 1460. Se copia la canción *Subita volonta, nuovo accidente* atribuida a Mino di Vanni Da Siena.
- [F<sup>27bis</sup>] (Branca): Biblioteca Riccardiana de Florencia. Cd. 1093. Vasta miscelánea de rimas de Cavalcanti y de Dante que incluye, entre otras cosas, rimas

- atribuidas a Boccaccio. Contiene el soneto *I ciel, gl'iddii, l'età e la fortuna*, bajo el epígrafe *Sonetto di messer Giovanni Boccaccio dove in persona d'Anniballe parlla a Scipione inanzi che chombattessono quando parlamentarono*.
- [F<sup>28</sup>]: Biblioteca Riccardiana de Florencia. Cd. 1100. 22 sonetos con atribución: XXV, [XXVI, XIII, XII, XCVI, XC, XCI: mismo orden que en F<sup>1</sup>], LXXX, LXVIII, LXVI, [XXIV, LXVII, LXXI, CII, X, XVII, XL, LXXXVII, LXXXV, LVIII: mismo orden que en F<sup>1</sup>] XXI y XLI. La balada *Né morte né amor, tempo né stato* atribuida a ser Durante da Saminiato.
- [F<sup>29</sup>]: Biblioteca Riccardiana de Florencia. Cd. 1103. Escrito por un amanuense de primeros años del siglo XV. 22 sonetos de Boccaccio atribuidos a Francesco Petrarca: XXXIX, XLVIII, XCIII, I, XXXII, XXIV, CV, [XXV, XXVI, XIII, XII, XCVI, XC: en F<sup>28</sup> y con el mismo orden], XCI, LXXXVIII, [LV, XXVIII, [LXXX, LXVIII, LXVI: también en F<sup>28</sup> y con ese orden], XXI: no se recogen en la tradición de F<sup>1</sup>.
- [F<sup>31</sup>]: Biblioteca Riccardiana de Florencia. Cd. 1126. Fragmentos de versos de la balada *Né morte né amor, tempo né stato*. Falta el principio.
- [F<sup>32</sup>]: Biblioteca Riccardiana de Florencia. Cd. 1154. Tres sonetos con atribución: XLII, LIV y XXIII.
- [F<sup>33</sup>]: Biblioteca Riccardiana de Florencia. Cd. 1156. Dos sonetos con atribución: XIII *Sonetto di messer giovanni bocchacci* y LXXXI *Sonetto di messer giovanni Boccacci man.<sup>to</sup> [ad] antonio pucci*.
- [F<sup>34</sup>]: Biblioteca Riccardiana de Florencia. Cd. 1672. Terceto encadenado con atribución: *La dolce Ave Maria di grazia piena*, bajo el epígrafe *Comincia l'ave maria il (sic) rima fatta per messer giovanni bocchaccio*.
- [F<sup>35</sup>]: Biblioteca Riccardiana de Florencia. Cd. 2823. Un soneto con atribución: CII *Di Messer giovanni bocchacci*.

#### Siglo XVI:

- [F<sup>1</sup>]: Códice Bartoliniano. Fundamental antología de rimas de los siglos XIII y XIV, recopilada en el año 1527 sobre varias fuentes por Bartolomeo Bartolini (muerto en el año 1533). Una parte entera de dicha colección está dedicada a los sonetos de Giovanni Boccaccio. Se considera la fuente fundamental para las rimas de este poeta. Estas composiciones procederían de dos códices: un manuscrito, a todas luces hoy perdido, perteneciente al monseñor Lodovico Beccadelli; y un texto del literato veneciano Giovanni Brevio, que podría identificarse con [F<sup>21</sup>].
- [F<sup>7</sup>]: Biblioteca Laurenziana de Florencia. Fondo Ashburnhan-Libri, cd. 479. Copia muchas de las rimas contenidas en F<sup>1</sup>, la mayor parte de ellas autógrafas de Vincenzo Borghini (muerto en 1580) y otras por la mano de al menos dos amanuenses. En relación con la rimas de Boccaccio, copia los mismos y en el mismo orden que en F<sup>1</sup>. También copia tres canciones que da como anónimas y sin indicación de la fuente: *Tant'è 'l'soperchio de' miei duri affanni, S'io potessi di fuor mostrare aperto y Donna, nel volto mio dipinto porto*.
- [F<sup>9</sup>]: Biblioteca Laurenziana de Florencia. Fondo Conventi soppressi, cd. 430. Autógrafo del humanista Benedetto Varchi. Dos baladas LXXV *Madrigale del medesimo*, (ya que la composición anterior es la que se encuentra en el libro IV del *Filocolo*) y LXXVII *Ballata del medesimo*, y cuatro sonetos con atribución: LXXXII *Del Boccaccio*, XCVI, CII y X, todos ellos bajo el epígrafe *Del medesimo*.



- [F<sup>18</sup>]: Biblioteca Nacional de Florencia. Fondo Magliabechiano, cl. VII, cd. 640. Un madrigal XXXIII (*Di Messer ioan Bocc.<sup>40</sup>*) y dos sonetos con atribución: XXVII (*del Detto*) y CXXVI (*.I.B. Al petrarcha in la sua morte*).
- [F<sup>19</sup>]: Biblioteca Laurenziana de Florencia. Fondo Magliabechiano, cl. VII, cd. 1040. Constituido por varias secciones. En la primera se copian cuatro sonetos: X, CII, LXXXII y XCVI bajo el título *Sonetti di messer Giovan Boccacci florentino*, y la balada LXXVI con atribución *B. del Boccaccio*.
- [F<sup>20</sup>]: Biblioteca Nacional de Florencia. Fondo Magliabechiano, cl. VII, cd. 1041. Una balada con atribución: LXXV *Ballata di messer giovan bochacci*, y otra seguida *Né morte né amor, tempo né stato*, que responde al simple epígrafe de *ballata*.
- [F<sup>21</sup>]: Biblioteca Nacional de Florencia. Fondo Palatino, cd. 204. Identificable con el texto de Giovanni Brevio. Cuatro sonetos con atribución: X, CII, LXXXII y XCVI bajo el título *Qui cominciano sonetti di messer giovani Boccattio Poeta florentino, Huomo di gran auctorità dig.<sup>mo</sup>*.
- [F<sup>22</sup>]: Biblioteca Nacional de Florencia. Fondo Palatino, cd. 288. Fue escrito para Benedetto Varchi por uno de sus amanuenses. Un madrigal con atribución: XXXIII *Ioan. Boccac.*
- [F<sup>30</sup>]: Biblioteca Riccardiana de Florencia. Cd. 1118. Cinco sonetos y una balada, dispersos, con atribución: LXXXI (*Giovan Boccaccio ad Ant.o Pucci* al que le sigue la respuesta de Pucci), LXXXII y LXXXVII, el primero bajo el epígrafe *Giovan Boccaccio*; X y CII, y la balada LXXXVII bajo el epígrafe *Ballata de Messer giovan Boccaccio*.
- [F<sup>36</sup>]: Biblioteca Riccardiana de Florencia. Cd. 2846. Colección de rimas antiguas autógrafas de Pier del Nero, concluida el 24 de agosto de 1581. Posiblemente una de las fuentes del código fue un libro de Don Vincenzo Borghini, en el cual se encontraban las rimas que copia, junto con las de otras de escritores antiguos, de la *Giuntina* de 1527. Contiene los mismos sonetos que F<sup>1</sup>, excepto los sonetos CXXI y LXXXVI.
- [F<sup>37</sup>]: Biblioteca Riccardiana de Florencia. (Ahora en la Biblioteca de la Scuola Normale Superiore de Pisa). Cd. del profesor Michele Barbi. 1564. Copia de una mano de un tal Kalefati del texto B<sup>4</sup>, que a su vez toma como base F<sup>1</sup>. Contiene pues el soneto LXXXII.

#### Siglo XVI – Siglo XVII:

- [F<sup>20ter</sup>] (Branca): Biblioteca Nacional de Florencia. Cd. Magliabechiano XXXVIII, 115. Contiene el soneto CXXVI bajo el epígrafe *Sonetto di mr. Giovanni Boccaccio in morte di mr. Francesco Petrarca*.

#### Siglo XVII – Siglo XVIII:

- [F<sup>15bis</sup>] (Branca): Biblioteca Nacional de Florencia. Cd. II.II.109. Miscelánea preparada por la mano de Magliabechi. Se copia el madrigal XXXIII con atribución.

#### Siglo XVIII

- [F<sup>14bis</sup>] (Branca) Biblioteca Marucelliana de Florencia. Cd. A. CLXXXIII, vol. II. Código en el cual Salvino Salvini recogió las *Aggiunte a la istoria degli scrittori fiorentini*. Se copia el soneto XXXIII con atribución.

Siglo XIX

[F<sup>23bis</sup>] (Branca): Biblioteca Nacional de Florencia. Cd. Palatino 474. Manuscrito preparado por Baldelli para su edición de las *Rimas* de Boccaccio.

## 1.5. Familia I

Siglo XV:

[It] (Branca): Cornell University Library of Ithaca. Cd. Pet. Z. 11. Se copian 24 composiciones de autores diversos, entre los cuales está el soneto XIII con atribución, bajo el epígrafe *D. Johannis Boccaccij certalden*.

## 1.6. Familia L

Siglo XVI:

[L<sup>4</sup>]: Biblioteca Governativa de Lucca. Cd. 1617. Del siglo XVI. Dos sonetos con atribución: CXXVI y CII, *Di Giovanni Boccaccio* el primero y *del med.*, el segundo.

Siglo XVIII:

[L<sup>1</sup>]: Biblioteca Governativa de Lucca. Cd. 1486. Mitad del siglo XVIII. Se trata del primer volumen de la *bella e doviziosa* antología de antiguas poesías, procedentes de varios manuscritos, elaborada por el editor luqués Francesco Mouke, corregida y aumentada por A. M. Biscioni. Contiene los sonetos CII, X y LXXXII copiados de F<sup>26</sup>, la canción *Subita volontà, nuovo accidente*, las composiciones LXIX, LXX copiadas de [S] y atribuidas a Boccaccio; y la canción *O fior d'ogni città, donna nel mondo* de la misma procedencia, pero en este caso con el epígrafe *Canzone forse del Medesimo*.

[L<sup>2</sup>]: Biblioteca Governativa de Lucca. Cd. 1491. Vol. VI de la *raccolta moukiana*. Procedentes de F<sup>14</sup> la balada LXXV, y las canciones *Né morte né amor, tempo né stato* y *Nascossi son gli spirti e l'ombre tolte* precedidas del epígrafe *Messer Giovanni Boccaccio*. Las canciones: *Tant'è 'l soperchio de' miei duri affanni*, *S'io potessi di fuor mostrare aperto* y *Donna, nel volto mio dipinto porto*, copiadas de F<sup>7</sup> y colacionadas con F<sup>36</sup>. Contiene todos los sonetos que incluye F<sup>7</sup>, colacionados con los mismos de F<sup>36</sup>. Del soneto CII se dice que se copia de F<sup>5</sup> y se nombra igualmente que para los sonetos XCVI, X y LXXXII se copian las variantes que ofrecía F<sup>5</sup>. Incluye igualmente la balada LXXXVII copiada, en este caso, de F<sup>36</sup>.

[L<sup>3</sup>]: Biblioteca Governativa de Lucca. Cd. 1493. Volumen VIII de la misma *raccolta*. Contiene los sonetos XLII, LIV y XXIII, de los cuales se dice que se copian de F<sup>5</sup>.

## 1.7. Familia M

Siglo XV:

[Mt] (Branca): Biblioteca dei Conti Castiglione de Mantua. Cd. de B. Castiglione. Contiene el ternario *La dolce Ave Maria di grazia plena*. El amanuense escribe como epígrafe *Lauda di messer francescho petrarca*. Después tacha las dos últimas palabras y escribe *poeta Dante*.

- [M]: Biblioteca Melziana de Milán. Cd. A. Entre 22 sonetos atribuidos a Petrarca se encuentran los sonetos LXXXVII, LXXX y LXXI. Se trata de los mismos sonetos que también se copian en [C] códice también del siglo XV y también aquí atribuidos a Petrarca. La conexión entre estos dos códices es evidente.
- [M<sup>2</sup>]: Biblioteca Melziana de Milán. Cd. 1058. Escrito por el cremonés Niccolò Benzoni, en Treviso, en el año 1425. Contiene los sonetos: CII, X, LXXXII, LXXVIII, XIII y LXXXI todos ellos atribuidos a Boccaccio.
- [M<sup>3</sup>]: Biblioteca Estense de Módena. Cd. α Y 7. 24. De la mitad del siglo XV. Contiene el soneto LXXI que da como anónimo, aunque se encuentra entre 41 composiciones extravagantes de Petrarca.

Siglo XVI – Siglo XVII:

- [Mc] (Branca): Bayerische Staatsbibliothek de Munich. Cd. ital. 167. Escrito por distintas manos, contiene la vida de Petrarca de Lodovico Beccadelli entre los ff. 109 y 156; y por ello, en el f. 150 se copia el soneto CXXVI *Sonetto di M. Giovanni Boccaccio in morte di Ms. Fran. petrarca*.

Siglo XVIII:

- [M<sup>1</sup>]: Biblioteca Trivulziana de Milán. Cd. 958. Lleva por título *Raccolta di varie Poesie di diverse Autori copiate da Mss. di varie Biblioteche d'Italia nel giro di 4 anni dal Sig.<sup>ro</sup> Carlo Giuseppe Vecchi Fisico*. Perteneció al abad Carlo Trivulzio. Contiene el soneto LXXI copiado de F<sup>3</sup>.

### 1.8. Familia N

Siglo XVIII:

- [N]: Biblioteca Nacional de Nápoles. Cd. XIV D 16. Copia de B<sup>4</sup>. Contiene el mismo soneto LXXXII.
- [N<sup>1</sup>] (Branca): Biblioteca Nacional de Nápoles. Cd. XIII. D. 78. Aparece en el f. 1 *Rime inedite di Giovanni Boccaccio* y un poco más abajo se lee *Codice riccardiano IX della Scansia O ordine secondo. Fioretti di messer Giovanni overo Ruffianella del Boccaccio da Certaldo*. En el f. 12v. *Sonetti di Messer Giovanni Boccaccio. Estrati dal Codice XII Riccardiano della Scansia O ordine II*. Se copian los sonetos: XXV, XXVI, XIII, XII, XCVI, XC, XCI, LXXX, LXVIII, LXVI, XXXIV, LXVII, LXXI, CII, X, XVII, XL, LXXXVII, LXXXV, LVIII, XXI, XLI. Se trata de una copia de F<sup>28</sup>.

### 1.9. Familia O

Siglo XV:

- [O<sup>1</sup>]: Bodleian Library de Oxford. Fondo Canonici italiani, cd. 65. Siglo XV. Contiene, en los primeros 100 folios, 409 composiciones progresivamente numeradas con tinta roja, en su mayoría del *Canzoniere* de Petrarca o extravagantes. Entre éstas se encuentra el soneto LXXI. Entre los ff. 100-107, 44 poesías sin indicación de autor, entre las que se encuentran los sonetos XXXII, LXXX, XXI, LV, XXXIX y I. Todos, excepto el LXXX

(que no se recoge en ninguna de las familias anteriores), están igualmente en F<sup>29</sup> (y sólo allí).

[O<sup>2</sup>]: Bodleian Library de Oxford. Fondo Canonici italiani, cd. 69. También del siglo XV. Entre las rimas extravagantes de Petrarca se encuentra el soneto LXXI.

### 1.10. Familia P

#### Siglo XV:

[PrP] (Branca): Památník národního písemnictví de Praga. Cd. D.B.V.6. Se copia anónimo el soneto CXVII.

[P<sup>1</sup>]: Biblioteca Palatina de Parma. Cd. 109. También del siglo XV pero sin datación precisa. Contiene la balada LXX, bajo el epígrafe *Canzon di Messer Giovanni Bochacio*, y la canción *O fior d'ogni città, donna nel mondo*, bajo el epígrafe *Di Messer Giovanni bochacio*.

[P<sup>2</sup>]: Biblioteca Palatina de Parma. Cd. 1081. Conocido como códice Vitale de rimas antiguas, antologizadas por Gaspare Totti en los primeros años del Cuatrocientos. Contiene anónimos, pero mezclados entre las rimas y rimas extravagantes de Petrarca los sonetos XLIX, L, XCVIII, LXII, XXVI, XC, LXVI, CX, LXXII, XXXIX, XLVIII. Contiene también el madrigal XCII en este caso bajo el epígrafe *Madrigale di M. giovanni Bocchaci*.

#### Siglo XVI:

[P]: Biblioteca Nacional de París, cd. ital. 554. Bajo el epígrafe *Qui cominciano sonetti di messer Giovanni Boccaccio Poeta Fiorentino* se encuentran los sonetos: X, CII, LXXXII, XCVI. Quizá sería conveniente recordar que también los sonetos que aparecen en F<sup>5</sup> llevan el mismo título. Todos ellos están, de hecho, en F<sup>5</sup>, excepto el LXXXII.

### 1.11. Familia R

#### Siglo XV:

[R]: Biblioteca Apostólica Vaticana. Cd. Chigiano, L IV 116. Contiene el soneto LXXXV entre las rimas de Petrarca.

[R<sup>2</sup>]: Biblioteca Apostólica Vaticana. Cd. Chigiano M IV 79. Contiene el soneto CII anónimo.

[R<sup>4bis</sup>] (Branca) Biblioteca Apostólica Vaticana. Cd. Vat. lat. 3212. Antología de rimas de los siglos XIV y XV escrita por Lodovico III Gonzaga, marqués de Mantua (muerto en 1478). Contiene la canción *Subita volontà, nuovo accidente* bajo el epígrafe *Canzon morale di Vanni di Mino d'Arezzo ad detestazione et biasmo d'amore*.

[R<sup>6</sup>]: Biblioteca Apostólica Vaticana. Cd. Vat. lat. 4823. De la mano de Angelo Colocci. Contiene el soneto XIII con atribución *.D. iohanni Boccaccii Certaldensis*.

[R<sup>7</sup>]: Biblioteca Apostólica Vaticana. Cd. Vat. lat. 4874. Entre 22 sonetos atribuidos a Petrarca se encuentran los sonetos LXXXVII, LXXX y LXXI.

[R<sup>8</sup>]: Biblioteca Apostólica Vaticana. Fondo Regina. Cd. reginense lat. 1973. Antología de rimas escritas en latín y en vulgar. Distribuidos a lo largo del

códice contiene, en un primer grupo, los sonetos XLII, XXIII y LIV, el primero tras el epígrafe *Io. bocatti* y los demás anónimos. Más adelante se encuentran los mismos sonetos pero en este caso sin epígrafe y todos anónimos, junto con los sonetos CXVI, XCIII, XCVI. En un tercer grupo los sonetos XCV y XCIV. El soneto XCV no está en ninguna de las familias anteriores.

- [R<sup>10</sup>] (Branca): Biblioteca Nacional de Roma. Cd. Vittorio Emanuele 1147. Escritura humanística en cursiva a dos manos. Contiene una miscelánea de rimas vulgares de los siglos XIII y XIV. Perteneció a Annibale degli Abati Olivieri y más tarde a Peticari. En el f. 27v se copia la canción *Cara Fiorenza mia, se l'alto Iddio*, atribuida a Boccaccio bajo el epígrafe *Messer Jha Bocchacci / canzon morale del regimento e governo di Firenze*. En el f. 29v. la canción *Nascossi son gli spirti e l'ombre tolte*, atribuida a Boccaccio bajo el epígrafe *Canzone morale d messer Giovanni Boccacci da ciertaldo eccielentissimo poeta*.

#### Siglo XVI:

- [R<sup>1</sup>]: Biblioteca Apostólica Vaticana. Cd. Chigiano L IV 131. Antología de rimas antiguas derivadas de varios textos, escritas por dos manos. Entre las páginas 125 y 782 se copia “probablemente la copia de un unico ms. di rime”<sup>2</sup>, a juzgar por una apostilla que hay en el f. 674 que dice: “ho scritto in sin qui in villa di messer Nofri in Valdelsa nel M.CCCLXXXijj Addi xx di luglio”. En esta sección se copian, dispersos, la canción *Nascossi son gli spirti e l'ombre tolte*, bajo el epígrafe *canzone di messer Giovanni boccacci da Firenze*; los sonetos CII y X, atribuidos a Boccaccio; la balada LXXV también con atribución, y la canción *Né morte né amor, tempo né stato* en este caso bajo el epígrafe *ballata di ser Salvi*. Fuera de este bloque, entre los ff. 873-876, se vuelven a copiar los sonetos X y CII, a los que se suman LXXXII, XCVI y la balada LXXVI, todos ellos con atribución: en el primero *Sonetti di messer Gio. Boccaccio. fior.<sup>no</sup>*; en los demás, *Del medesimo*.
- [R<sup>3</sup>]: Biblioteca Apostólica Vaticana. Cd. Chigiano M VII 142. Contiene, dispersos, los sonetos LXXXI (*Gioan Bocatio ad Antonio pucci*) –al que le sigue la respuesta de Pucci–, LXXXII (*Giovan boccaccio*), LXXXVII (sin epígrafe, pero inmediatamente después del anterior), X (*Gioan boccaccio*) y CII (sin epígrafe pero también después del anterior).
- [R<sup>5</sup>]: Biblioteca Apostólica Vaticana. Cd. Vat. lat. 3213. Contiene entre los ff. 290r-295r los sonetos C, CII, LXXXII, XCVI, LXXXI con el epígrafe *Sonetto di Messer Giovanni Boc(cac)ci ad Antonio Pucci* y al que le sigue la respuesta, y LXXXVII bajo el título general *Messer giovanni Boccaccio da Certaldo*. En el f. 433r, la canción *O fior d'ogni città, donna nel mondo* atribuida a Fazio degli Uberti y en el f. 500r la canción *Cara Fiorenza mia, se l'alto iddio*, en este caso atribuida a Matteo di Dino Frescobaldi.
- [R<sup>7bis</sup>] (Branca): Biblioteca Apostólica Vaticana. Cd. Vat. lat. 6168. Contiene una miscelánea latina y vulgar, además de la *Vita* de Petrarca de Lodovico Becadelli. Se copia, por tanto, el soneto CXXVI bajo el epígrafe *Sonetto di ms. Giovanni Boccaccio in morte di ms. Francesco Petrarca*.

<sup>2</sup> Cfr. A. Francesco Massèra, *Rime di Giovanni Boccaccio*, Bologna: Romagnoli-Dall'Acqua, 1914, p. xxxix.

Siglo XVIII:

[Rc] (Branca): Biblioteca Casanatense de Roma. Cd. 4155. Contiene la *Biblioteca poetica* de Zeno. Se copia el soneto *Dante Alighieri son, Minerva oscura*.

[R<sup>4</sup>]: Biblioteca de la Academia dei Lincei de Roma. Cd. Corsiniano 45 C 12. Copia de B<sup>4</sup> escrito por la mano de Niccola Rossi. Contiene el soneto LXXXII.

Siglo XIX

[R<sup>9</sup>]: Biblioteca Nacional de Roma Vittorio Emanuele. Cd. 897. Copia de B<sup>4</sup> del 1855. Contiene el soneto LXXXII.

1.12. *Familia S*Siglo XV:

[S]: Biblioteca Comunal de Siena. Cd. I IX 18. Importante antología de rimas del S. XIV, recopilada y escrita en el año 1410, en Venecia, por Antonio degli Alberti. Contiene, dispersos, la canción *Subita volontà, nuovo accidente*, bajo el epígrafe *Di messer Giovanni Bochaccio da firenze*, la composición LXIX *Di messer giovanni Bochaccio*, la balada LXX *Del detto* y tras ella la canción *O fior d'ogni città, donna nel mondo* en este caso anónima y sin epígrafe.

1.13. *Familia U*Siglo XV:

[U] Biblioteca Comunal de Údine. Cd. 10. Conocido como manuscrito Ottelio de rimas antiguas. Contiene el soneto XL anónimo.

Siglo XVII:

[U<sup>1</sup>] (Branca): Biblioteca Comunal Vincenzo Joppi de Udine. Cd. 1795. Proviene del archivo del Conde Francesco da Manzano. Consta de tres folios sueltos que se encuentran en una carpeta titulada *Poesie di varie autori*. Bajo el epígrafe *Di Giovanni Boccaccio* se copian los sonetos CXXVI y CII.

1.14. *Familia V*Siglo XIV:

[V<sup>7</sup>]: Biblioteca del Museo Correr de Venecia. Cd. 1010. Contiene el soneto LXXI entre las rimas extravagantes de Petrarca.

Siglo XV:

[V]: Biblioteca Capitolare de Verona. Cd. DCCXX. Contiene el soneto LXVI anónimo.

[V<sup>2</sup>]: Biblioteca Marciana de Venecia. Cd. Marciano ital. IX 257. Se trata de un manuscrito autógrafa, de la mano de Felice Feliciano da Verona, escrito en torno al año 1469. Se presenta especialmente interesante porque contiene, entre los ff. 61r y 69v, un grupo de 16 composiciones bajo el título *Ioan Boccattius de certaldo*, de las cuales, muchas de ellas, no se recogen en ninguna de las familias marcadas hasta el momento, exceptuando F<sup>1</sup>, siendo éste, en consecuencia, el único códice que nos ha llegado que

las contiene. Son, por este orden: LXXIV, CXIV, CXII, XLVI, LXXXIII, XLV, XXXI (en F<sup>6</sup>), LV (en F<sup>29</sup> y O<sup>1</sup>), LIX (no está tampoco en F<sup>1</sup>), XCVI (recogida en numerosos códices), XCV (en R<sup>8</sup>), CIX, LXXXVIII (en F<sup>29</sup>), LXXVII (en numerosos códices), XLIV, XXII.

[V<sup>6</sup>]: Biblioteca del Museo Correr de Venecia. Cd. 1010. Contiene el soneto LXXI entre las rimas extravagantes de Petrarca.

#### Siglo XVI:

[V<sup>1</sup>]: Biblioteca Marciana de Venecia. Cd. Marciano ital. IX 203. Contiene el soneto CII bajo el epígrafe *Del Boccaccio*.

[V<sup>4</sup>]: Biblioteca Marciana de Venecia. Cd. Marciano ital. X 11. Contiene la balada LXXVII, bajo el epígrafe *Ballata del Medesimo* (precede a la epístola de Boccaccio a Francesco Bardi), y los sonetos X y CII, bajo los epígrafes, respectivamente, *Sonetto del Medesimo* y *Del medesimo*.

[V<sup>5</sup>]: Biblioteca Marciana de Venecia. Cd. Marciano ital. XI 66. Contiene la balada LXXV bajo el epígrafe *Ballata di messer ioanni boccacio*.

[V<sup>9</sup>] (Branca): Biblioteca Marciana de Venecia. Cd. Marciano lat. XIV 79. Contiene una amplia miscelánea de muy diverso contenido. El códice perteneció a Giusto Fontanini. Se incluye la *Vita* de Petrarca de Becadelli y, en consecuencia, el soneto CXXVI bajo el epígrafe *Sonetto di m. Giovanni Boccaccio in morte di m. Francesco*. Identificable con F<sup>37</sup> y R<sup>7bis</sup>.

#### Siglo XVIII:

[V<sup>3</sup>]: Biblioteca Marciana de Venecia. Cd. Marciano ital. IX 292. Del año 1753. Copia de B<sup>4</sup>. Contiene el soneto LXXXII.

[V<sup>8</sup>] (Branca): Biblioteca Marciana de Venecia. Cd. Marciano It. X, 82. Se trata de un manuscrito proveniente de la *Raccolta Aragonese*, probablemente identificable con F<sup>21</sup>. Bajo el título *Ms. Giovanni Boccaccio, Poeta Fiorentino huomo di grand'autorità dignissimo* se copian las rimas X, CII, LXXXII y XCVI.

### 1.15. Familia W

#### Siglo XV:

[W]: Biblioteca Civica Bertoliana de Vicenza. Cd. G.1. 10. 22. Contiene los sonetos XLII, LIV y XXIII, precedidos del título *Dominus ioanes bochatius florentinus etc.*

## 2. LAS EDICIONES

El orden de las composiciones que se ha seguido en las últimas ediciones de las Rimas de Boccaccio fue el que estableció Massèra en el año 1914<sup>3</sup>. El estudioso incluye, en base a la atenta tradición manuscrita, un total de 126

<sup>3</sup> Aldo Francesco Massèra, *Rime di Giovanni Boccaccio*, Bologna: Romagnoli-Dall'Acqua, 1914. Para esta edición Massèra tiene en cuenta las dos ediciones anteriores de G. G. Baldelli, *Rime di messer Giovanni Boccaccio*, Livorno, 1802 y la de L. Borghi, *Per l'edizione critica delle rime del Boccaccio*, Faenza, 1907. Sobre el orden de composiciones establecido por Massèra, Vittore Branca publica las tres ediciones sucesivas: *Le rime, L'amorosa visione, La caccia di Diana*, Bari: Laterza & Figli, 1939;

composiciones la cuales “debbono tenersi con tutta sicurezza per autentiche” (p. VIII), a las que añade 11 rimas de dudosa atribución que señala como “non autentiche” (p. XIII). Su intención, tal y como declara en el capítulo primero de su extensa introducción: “Bibliografía”, es la de recoger todas aquellas composiciones en verso de naturaleza exclusivamente amorosa y autónomas; es decir, excluye, en consecuencia, todas aquellas que tienen relación con las demás obras de Boccaccio.

En su deseo de ofrecer la mejor *lectio* posible de los textos, analiza las composiciones que divide en tres grupos: a) Rimas existentes en un solo manuscrito; b) Rimas que se encuentran en dos o más manuscritos de la misma familia, y c) Rimas que se encuentran en dos o más manuscritos, pero de distintas familias. Una vez concluido el largo, profundo y exhaustivo estudio de las variantes que le ha servido para señalar la correcta procedencia del texto, Massèra llega al verdadero *quid* de la cuestión, a aquello para lo cual no hay datos objetivos y constatables y que, en consecuencia, sigue siendo hoy en día uno de los puntos clave en toda edición de las Rimas de Boccaccio y que Massèra aborda en el último y conclusivo capítulo de su larga y aleccionante introducción: “Ordinamento delle rime”. Se le ofrecen dos soluciones, por lo demás, obvias: o mantener el orden establecido en cada uno de los arquetipos comenzando por F<sup>1</sup> o disponer las poesías según un orden distinto atendiendo, claro está, a un “particolare criterio”<sup>4</sup>.

La primera solución fue la adoptada por Borghi en base a una premisa que, tras lo visto, cae por su propio peso: tal habría sido el orden dado por el propio escritor.

La incoherencia de tal afirmación le ofrece la justificación necesaria “a buon diritto” para poner todo su empeño “tenersi libero” en la segunda solución. Su propósito, al igual que el de sus antecesores Antona-Traversi y Crescini, es pues reconstruir “quella storia intima del poeta che sopra tutto le sue liriche possono farci conoscere” (p. CCL). Reconocido como imposible una reconstrucción cronológica de las rimas, propone y así lo hace:

Una distribuzione delle rime, la quale, senza esimersi del tener conto di quei dati di tempo che sussistono naturalmente per forza logica dai fatti, ne son quindi irrefragabili, si appoggiase in principal maniera sul criterio oggettivo di aggruppare le poesie a seconda del loro contenuto fondamentale (p. CCLIV).

---

*Rime, Caccia di Diana*, Padova: Liviana Editrice, 1958 y *Rime*, Milano: Mondadori, 1992 (reeditada en 1999).

<sup>4</sup> El códice de referencia por excelencia de las rimas de Boccaccio es F<sup>1</sup> debido a que es el más completo. El códice F<sup>7</sup> contiene también los mismos sonetos que F<sup>1</sup>. Además añade las canciones *Tant'è 'l soverchio de' miei duri affanni*, *S'io potessi di fuor mostrare aperto* y *Donna, nel volto mio dipinto porto* que da como anónimas. El códice F<sup>36</sup>, copia de [F<sup>7</sup>], tiene los mismos sonetos excepto el CXXI y LXXXVI, que en F<sup>7</sup> habían sido tachados. El códice L<sup>2</sup> utiliza como referencia fundamentalmente el códice F<sup>7</sup> copiando todas las composiciones que hay allí y las colaciona con F<sup>36</sup>.



Tanto en su edición de 1939 como en las dos siguientes (1958 y 1992) Branca parte de las aportaciones hechas por Massèra en su edición de la cual dice que “doveva soddisfare in modo definitivo queste esigenze”<sup>5</sup>. Tras considerar que esta edición no tiene enmienda en cuanto al estudio de la tradición manuscrita, no merece tanto su beneplácito el método, en su opinión “debole e malsicuro” seguido por el editor en cuanto a la paternidad de las rimas<sup>6</sup>, por un lado, y el orden dado a las mismas, por otro. En relación con este último problema, sus objeciones, mantenidas como ya he dicho en sus tres ediciones, son mayores. En primer lugar porque probablemente la intención de Boccaccio, dado que parece no haber querido nunca sistematizar sus creaciones líricas, fuese que sus poemas se leyesen así, “como brevi *nugae*, staccati l’uno dell’altro”<sup>7</sup>; en segundo lugar, porque las ordena según un criterio personal que pretende reflejar una biografía ideal del poeta y de sus vivencias amorosas, lo cual, en opinión de Branca, es absolutamente arbitrario. Todo ello le lleva a concluir que el texto de Massèra “non può ritenersi definitivo”<sup>8</sup>. Sin embargo, pese a su declaración de intenciones de “superare le difficoltà non risolte dalla precedente ed evitarne le deficienze e gli errori”<sup>9</sup>, lo cierto es que, al final, tras el esfuerzo evidente de revisión y puesta a punto tanto de la *lectio* como de la atribución, Branca opta por seguir manteniendo el orden que en su día estableció Massèra. Así pues, en la primera edición de 1939, la propuesta definitiva de Branca y sobre la cual trabajará, es seguir manteniendo “per comodità” la misma distribución, porque:

Se mi sono indotto a conservare (per comodità del largo pubblico di studiosi cui è destinato il volume) un ordine ormai consacrato da tutta una tradizione di studi letterari, voglio sia chiaro che non accolgo affatto il significato secondo il quale fu costruito [...]. Sarà necessario però, in una futura edizione critica, ordinare le *Rime* (come già fece il Barbi per quelle di Dante) soprattutto secondo la sicurezza, la probabilità, la esclusione di attribuzione al Boccaccio<sup>10</sup>.

En el año 1958 Branca vuelve a editar las Rimas, ahora junto a la *Caccia di Diana* en la *Collana di testi e documenti* de la editorial padovana Liviana. Si bien, como hemos visto, en la edición precedente el estudioso había apuntado

<sup>5</sup> Cfr. V. Branca, edición de 1938, p. 314.

<sup>6</sup> Por lo que se refiere a la autoría de las composiciones Branca apunta al hecho de que el propio Massèra se contradice en sus conclusiones pues da como “non autentiche” composiciones que la tradición manuscrita ha atribuido a Boccaccio, mientras que, por el contrario, coloca bajo su autoría algunas que, en esa misma tradición manuscrita, sólo aparecen atribuidas, por ejemplo, a Petrarca.

<sup>7</sup> Cfr. V. Branca, edición de 1938, p. 316.

<sup>8</sup> Cfr. *Ibid.*, p. 316.

<sup>9</sup> Cfr. *Ibid.*, p. 318.

<sup>10</sup> Cfr. *Ibid.*, p. 324.

la posibilidad de revisar el orden de las composiciones, lo cierto es que en ésta sigue manteniéndolo, aunque repite que se trata de un “ordine che non risale minimamente all'autore, ma soltanto alla volontà del primo editore”. Si en la edición de 1939 decía que acogía el orden ya dado por “comodità del largo pubblico”, ahora lo hace por “praticità”, más exactamente “per non mutare consuetudini ormai stabilite da quasi mezzo secolo”. La novedad de esta segunda edición reside en la distribución tipográfica de los textos que ahora divide en “Prima parte”, las atribuidas con seguridad por Massèra a Boccaccio y “Seconda parte”, las atribuibles o atribuidas también a otros autores, a las que añade ocho composiciones que no estaban en su edición precedente. Convendría señalar, a este respecto, que en su estudio, ya citado, *Tradizione delle opere di Giovanni Boccaccio*, tras la descripción de aquellos manuscritos que él añade al listado de Massèra, señala:

I codici che abbiamo avuto la ventura di aggiungere alla già lunga lista del Massèra hanno permesso di apportare utili correzioni al testo delle seguenti rime: X, XXXIII, LIV, CII, CXVII, CXXVI, 37, 40, 41. E hanno pure offerto vari nuovi componimenti trasmessi sotto il nome di Boccaccio, e che, a nostra conoscenza, non appaion altrove con diversa attribuzione, anche se quasi sempre tale paternità è assai sospetta<sup>11</sup>.

Finalmente, aunque en formato diferente, la última edición de las Rimas, del año 1992, es prácticamente una reedición de la del años 1958.

### 3. LOS PRINCIPALES CÓDICES Y SUS RELACIONES INTERNAS

#### 3.1. *Códice Bartoliniano: [F<sup>1</sup>]*

Sin duda alguna el manuscrito de referencia para las rimas de Boccaccio es el código Bartoliniano al cual denominaremos, tal y como viene siendo habitual, F<sup>1</sup>.

Se trata de un antología de rimas de los siglos XIII y XIV agrupadas probablemente después del año 1527 (ésta es la fecha que se suele dar como término *post quem*) y procedentes de varias fuentes. Fueron recogidas por el Abad Lorenzo de Bartolomeo Bartolini que murió en el año 1533.

Siempre siguiendo las indicaciones de Massèra, la curiosa y ajetreada vida de este código manuscrito lo sitúa durante el siglo XIX en las manos del Padre Alessandro di Badia, residente en Florencia, y posteriormente en las del maestro Luigi Maria Rezzi, residente en Roma. Por mediación de este último, el manuscrito habría sido prestado, para su estudio, al profesor Giuseppe Cugnoni, heredero fiduciario y ejecutor de la última voluntad del maestro. En el año 1899 Massèra lo encontró entre los documentos del

<sup>11</sup> Cfr. Branca, *Tradizione*, p. 284.

profesor y describió y publicó su tabla en el artículo “Di un importante ms. di antiche rime volgari”, en la *Rivista delle Biblioteche e degli Archivi*, XI, 1900, pp. 64-80.

Tras la muerte de Giuseppe Cugnoni, el 25 de agosto de 1908, se le pierde la pista al manuscrito de tal modo que:

l'unica cosa sicura, in tutto ciò, è purtroppo questa: oggi no si sa più nulla del rigguardevole testo ch'io m'ero illuso de avere definitivamente riconquistato agli studi (p. xx).

En ese artículo publicado en 1900 por el estudioso, Massèra en una primera hipótesis considera que tras la muerte de Cugnoni el libro debería haber pasado, siguiendo las disposiciones testamentarias de Luigi Maria Renzi, a los fondos de la Accademia della Crusca; pero apunta que ello no ha sido así. En una segunda hipótesis cree que podría haber pasado a los fondos de la Biblioteca Corsiniana, donde tampoco se encuentra, siguiendo el testimonio ofrecido por el propio Cugnoni en la carta proemial a la edición, en el año 1883, de una colección de rimas, preparadas por Renzi y que éste nunca llegó a publicar en vida, en la que señala: “Questo codice è ora nella biblioteca Corsiniana”. La edición a la que he hecho referencia es *Rime di D. Alighieri, G. Boccaccii ecc., tratte da mss. ed annotate da L.M. Renzi ora per la prima volta pubbl. da G. Cugnoni*, Imola, 1883.

Por su parte Michele Barbi, entre las páginas 121 y 206 de su famoso *Studi sul canzoniere di Dante con nuove indagini sulle raccolte manoscritte e a stampa di antiche rime italiane*, publicado en Florencia en el 1915, aborda el estudio detenido y minucioso, según su quehacer habitual, de “La Raccolta bartoliniana e le sue fonti”.

Lo primero que aclara es que el manuscrito está en posesión de la Accademia della Crusca desde el año 1914. En las primeras páginas de dicho estudio Barbi apunta que en el año 1529 Lorenzo Bartolini se encuentra en Padova donde también estaban Lodovico Beccadelli, Brevio y Pietro Bembo. Son precisamente los distintos manuscritos poseídos por estos autores los que servirán de fuente para la colección<sup>12</sup>. Siempre según sus datos, la colección habría sido elaborada entre los años 1527 y 1533 y está dividida en trece secciones. Las diez primeras, procedentes de los textos Beccadelli y Bembo, está constituida por la obra de Dante, Guido Cavalcanti, Cino da Pistoia, Petrarca, poemas de distintos autores, Boccaccio, Guido Guinizelli, Lapo Gianni, de nuevo autores varios y finalmente autores dudosos. Las tres últimas la constituyen la obra de Buonaccorso da Montemagno, Sennunccio y fra Guittone. Tal diseño estructural le lleva a concluir que:

<sup>12</sup> En concreto de Lodovico Beccadelli el manuscrito Bol. univer. 1289 y un texto afín al códice Vat. lat. 3214; de Brevio el manuscrito de la famosa *Raccolta aragonese*, y de Bembo un códice colateral al Chigiano L VIII 305.

Tenendo distinte le prime dieci sezioni dalle ultime tre, si vede meglio l'ordine della raccolta, come fu pensata in principio: comincia coi maggiori lirici toscani in ordine di tempo (non guasta il trovar Dante prima del Cavalcanti), continua coi rimatori minori (Guinizzelli, Lapo Gianni, autori diversi), e termina con gli autori incerti. A ciascuna sezione fu assegnato un certo numero di pagine e posto il titolo corrente<sup>13</sup>.

Sobre la copia del texto de Lodovico Beccadelli, del cual excluye las poesías que había sido ya publicadas en la *Giuntina*<sup>14</sup>, añade en negro las variantes de Brevio y en rojo las de Bembo; en negro subrayadas en rojo las variantes comunes a Brevio y Bembo y finalmente, sobre el texto, subrayadas en rojo, las variantes comunes a Becadelli y Bembo y distintas a Brevio.

Señalados los avatares de este manuscrito<sup>15</sup> veamos más detenidamente su contenido y las fuentes de las que bebe la obra concreta de nuestro poeta.

Dentro de la extensa colección de rimas de este códice, una sección entera, del f. 60r al 92v, se le dedica a Giovanni Boccaccio. Contiene un total de 103 sonetos divididos en dos grupos según la proveniencia:

- Primer grupo: cien sonetos numerados más uno no numerado. Según testimonio del propio Massèra, desciende de un códice, hoy perdido, que, al menos durante el siglo XVI, habría pertenecido al boloñés Monseñor Lodovico Beccadelli, arzobispo de Ragusa, muerto en 1572 –Códice Beccadelli–. Se trata de una colección de rimas antiguas agrupadas entre los años finales del siglo XIV y principios del XV. En torno a los años 1529, 1530 se lo habría dejado para su estudio al abad Bartolini, que lo copió, como hemos visto en F<sup>1</sup>. Además de los sonetos de Boccaccio, contenía igualmente la *tenzone* entre Cecco de' Rossi da Forlì, Petrarca, Anguissola, Antonio da Ferrara y el mismo Boccaccio que participó en dicha disputa con el soneto LXXIX: *L'antico padre, il cui primo delicto*.

Beccadelli, al lado de los sonetos CII y XCVI, añade algunas de las lecciones de Giovanni Brevio, que constituye, como ahora veremos, el segundo grupo de sonetos.

Según indicaciones de Barbi, el propio Lodovico Beccadelli en su *Vita di m. F. Petrarca*, hace referencia al soneto *or se' salito...* del cual dice: “che fra molti di M. giovanni Boccaccio ho trovato in un libro antico” (*Rime del petrarca*, Padova, 1772). Dado que, como aclara Barbi, las otras fuentes de

<sup>13</sup> Cfr. Barbi, *Studi*, p. 124, nota 1.

<sup>14</sup> “Non bisogna dimenticare che con la raccolta Bartoliniana è strettamente congiunto, come già dimostrai nei miei Studi di manoscritti, un esemplare della *Giuntina* che si conserva nella Biblioteca Trivulziana” Cfr. Barbi, *Studi*, p. 133. Bartolini suele referirse a ella como *libro grande* o *primo libro*.

<sup>15</sup> La tabla completa de la *raccolta* puede verse en Barbi, *Studi*, pp. 133-153; la de las composiciones de Boccaccio ocupa las pp. 141-144: Sección VI ff. 60r-92v. En la tabla general las composiciones se numeran desde 134 a 236, si bien los poemas de Boccaccio aparecen numerados individualmente desde el 1 al 100 más tres no numerados, *A ciecho da Meleto de rossi da furli. L'antiqui padre il cui primo delicto*, más dos del texto de Brevio, *Le bionde treccie et chioma crespa d'oro* y *Driet'al pastor' d'ameto alle materne*. Quedan en blanco, bajo el título *M. Giovanni boccaccio*, los folios 81-92.

Bartolini no contienen los 101 sonetos de Boccaccio, el único texto posible es Beccadelli, por ser el único códice que las contiene. Cuanto al contenido, dice no poder hablar, ya que estamos ante uno de los muchos códices perdidos; pero, en su opinión, estaríamos ante un texto estrechamente conectado al Vaticano 3214, mandado copiar en Bologna en 1523 a G. B. Delminio por Bembo, y con algunas secciones del Bol. universitario 1289, antologizado sobre varias fuentes durante el siglo XVI.

- El segundo grupo deriva del texto del literato veneciano Giovanni Brevio, muerto poco después del año 1545 y que según Massèra se puede con casi total seguridad identificar con el códice de la Reale Biblioteca Nazionale Centrale, fondo principal, códice 204 [F<sup>21</sup>] de principios del siglo XVI. Este códice contiene los sonetos X, CII, LXXXII y XCVI precedidos por la rúbrica *Qui cominciano sonetti di messer giovanni Boccaccio poeta fiorentino, Uomo di gran auctorità dig.<sup>mo</sup>*. De todos ellos sólo el número LXXXII no se encontraba en la colección de Beccadelli. En F<sup>1</sup> el soneto X, dado que ya había sido copiado por Bartolini, pues se encontraba entre los sonetos de procedencia Beccadelli, aparece tachado y su supresión se justifica con la siguiente nota: *scripto sopra a 72*. Con respecto a los otros dos CII y XCVI copia la lección que Beccadelli, a su vez, había copiado de Brevio.

Por lo que se refiere al texto Brevio, Barbi señala que tanto las poesías colacionadas y copiadas en la Raccolta Bartoliniana como las que se indican en un folio aparte –folio en el que Bartolini copia algunas poesías, hoy perdido pero del que se conserva copia en el códice 2448 [B<sup>4</sup>]–, se hallan en la *Raccolta aragonese* y en el mismo orden, “sicché non è dubbio che il testo del Brevio corrisponde alla raccolta messa insieme dal Magnifico per Federigo d’Aragona”<sup>16</sup>.

En relación con esta última línea de sonetos veamos algunas de las conexiones:

- a) En el códice de la Biblioteca Laurenziana Pl. XC, cd. 37 [F<sup>5</sup>], escrito en la segunda mitad del siglo XV, según Massèra probablemente de propiedad de Lorenzo il Magnifico, se recogen también, y en el mismo orden, los cuatro sonetos X, CII, LXXXII, XCVI, que después aparecerán en el de Brevio [F<sup>21</sup>] y que terminaron finalmente en el Bartoliniano [F<sup>1</sup>]. Dichos sonetos van igualmente precedidos del título *Qui cominciano sonetti di messer Giovanni Boccaccio poeta fior.<sup>no</sup>*.
- b) En el códice de la biblioteca Melziana de Milán [M<sup>2</sup>] escrito también en el siglo XV por el cremonés Niccolò Benzoni se contienen los mismos sonetos por este orden: CII, X y LXXXII a los que se añaden LXXVIII, XIII y LXXXI. Se excluye el soneto XCVI. Todos los sonetos aparecen igualmente atribuidos a Boccaccio.
- c) También en la biblioteca Laurenziana, fondo Conventi soppressi, cd. 430, [F<sup>9</sup>] códice autógrafo del Varchi, aparecen estos cuatro sonetos a

<sup>16</sup> Cfr. Barbi, *Studi*, p. 172.

los que se añaden las baladas LXXV y LXXVII, con el título *Madrigale del medesimo* (la anterior, que lleva la rúbrica *Madrigale di messer Giovanni Boccaccio*, es la que aparece en el libro IV del *Filocolo*); los sonetos, a su vez, van precedidos por LXXXII, *Del Boccaccio*, y los restantes *del medesimo*. Sin salir de esta biblioteca y manteniéndonos en las fronteras del siglo XVI, el códice F<sup>19</sup> copia, en la primera de sus secciones, los sonetos X, CII, LXXXII y XCVI bajo el título *Sonetti di messer Giovan Boccacci fiorentino*, a los que añade una nueva balada, en este caso la LXXVI también con atribución *B. del Boccaccio*. Finalmente también del siglo XVI, pero ahora en la Biblioteca Riccardiana, el códice F<sup>30</sup> copia dispersos las baladas y sonetos LXXXI, LXXXII y LXXXVII, X y CII y la balada LXXXVII.

- d) Fuera de la línea F pero sin salir de los códices del siglo XVI, el códice [P] de la Biblioteca Nacional de París, copia exactamente los mismos sonetos primeros que aparecían en F<sup>5</sup>: X, CII, LXXXII y XCVI bajo el epígrafe *Qui cominciano sonetti di messer Giovanni Boccaccio Poeta Fiorentino*. También R<sup>1</sup> y R<sup>5</sup> entrarían dentro de las conexiones establecidas. El primero, en la biblioteca Chigiana, antología de rimas derivadas de varios manuscritos, copia en la primera sección los sonetos X y CII junto con la balada LXXV atribuyendo a Boccaccio la autoría. Más adelante, en otra sección del mismo códice, pero de otra fuente, probablemente la que nosotros venimos marcando, se copian los sonetos X y CII a los que ahora se suman LXXII, XCVI y la balada LXXVI, el primero bajo el epígrafe *Sonetto di messer Gio. Boccaccio. fior<sup>no.</sup>*, y los demás *Del medesimo*. El segundo, en la Biblioteca Vaticana, contiene los sonetos X, CII, LXXII, XCVI a los que se añaden las composiciones LXXXI y LXXXVII todos ellos bajo el epígrafe *Messer giovanni Boccaccio da Certaldo*.
- e) Ya en el siglo XVIII el códice L<sup>2</sup>, volumen VI de la *raccolta moukiana*, dice textualmente que el soneto CII se copia de F<sup>5</sup> copiando igualmente las variantes que ofrecía este códice para los sonetos XCVI, X y LXXXII.
- f) Es interesante notar, fuera de esta línea de sonetos, que en la composición del códice Beccadelli pudo estar muy presente el códice italiano IX 257 de la Biblioteca de San Marco de Venecia conocido como V<sup>2</sup>. Se trata de un manuscrito autógrafa de la mano de Felice Feliciano da Verona, especialmente significativo por su fecha: en torno al año 1469. Entre los ff. 61r-69v copia un grupo de 16 composiciones, bajo el título *Ioan Boccatus de certaldo* (probablemente con indicación de la zona por encontrarnos en área septentrional), de las cuales la mayoría, como ahora veremos, no se recogen en ninguna de las líneas marcadas, excepto en F<sup>1</sup> que sí los registra. Se trataría pues del primer códice, que conozcamos, que contiene tales composiciones. Son, por este orden: LXXIV, CXIV, CXII, XLVI, LXXXIII, XLV, XXXI (que también está en F<sup>6</sup>), LV (en F<sup>29</sup> y O<sup>1</sup>), LIX (que no recoge tampoco

F<sup>1</sup>), XCVI (recogida como hemos visto en numerosos códices), XCV (en R<sup>8</sup>), CIX, LXXXVIII (en F<sup>29</sup>), LXXVII (recogida también en numerosos códices), XIV y XXII. No quisiera aventurar hipótesis que, al menos de momento, no podría demostrar, pero en algunas ocasiones Branca (edición de 1939) decide proponer que algunas composiciones atribuidas a Boccaccio por Massèra no deberían tener tal autoría. Se basa para ello fundamentalmente en el tono, pero aduce, además, al hecho de que en algunas de ellas, como por ejemplo en la XXI, el lenguaje responde a una zona septentrional no característica *del nostro*. Quizá la razón se encuentre, precisamente, en que el amanuense que copia estas composiciones, que sólo se registran en este códice, pertenece, en efecto, a un área lingüística septentrional.

### 3.2. [F<sup>28</sup>]

El códice de la Biblioteca Riccardiana, cd. 1100 [F<sup>28</sup>] es otra importante colección poética de comienzos del siglo XV. Entre los ff. 50r y 51v, se encuentra una sección con 22 sonetos precedidos del título genérico *Sonetti di messer Giovanni boccacci*. Son los siguientes: XXV, XXVI, XIII, XII, XCVI, XC, XCI, LXXX, LXVIII, LXVI, XXXIV, LXVII, LXXI, CII, X, XVII, XL, LXXXVII, LXXXV, LVIII, XXI, XLI.

En relación con el códice Bartoliniano [F<sup>1</sup>] convendría señalar que los sonetos XXV, XXVI, XIII, XII, XCVI, XC y XCI mantienen el mismo orden que en F<sup>1</sup> (nros. 21 a 27), LXXX, LXVIII, LXVI, no están en F<sup>1</sup>, XXXIV, LXVII, LXXI, CII, X, XVII, XL, LXXXVII, LXXXV y LVIII, que igualmente mantienen el mismo orden que en F<sup>1</sup> (nros. 56 a 66), XXI y XLI, que tampoco están en F<sup>1</sup>.

En el f. 68v se encuentra la balada *Né morte né amor, tempo né stato*, precedida del título *Ballata di ser durante da saminiato*. Esta balada se encuentra también en otros códices:

- a) como en el códice 137 de la Biblioteca Laurenziana, fondo Aquisti e Doni, del 1489, con la indicación *di bindo di cione da siena*;
- b) En el códice 184 [F<sup>14</sup>] de la misma biblioteca, fondo Mediceo-Palatino, de la mitad del siglo XV, en donde esta balada, junto con la LXXXV *Io non ardisco di levar più gli occhi*, es atribuida a nuestro poeta: *Ballata di messer giovanni bocchacci* (LXXXV) y *Ballata di messer giovanni detto (Né morte...)*.
- c) cd. 1041 de la Biblioteca Nazionale, fondo magliabechiano, cl. VII, de la mitad del siglo XVI. La balada en cuestión aparece igualmente precedida de la LXXXV: pero mientras ésta última lleva la indicación: *Ballata di messer giovan bochacci*, la siguiente lleva la indicación escueta de *ballata*.
- d) Algunos de estos sonetos aparecen también en el códice de la Biblioteca Palatina de Parma, 1081 [P<sup>2</sup>], conocido como el códice Vitale de rimas antiguas y antologizado a principios del XV por Gaspare Totti.

Contiene anónimos, pero entre las rimas extravagantes de Petrarca, entre otros, los sonetos: XXVI, XC, LXVI, XXXIX y XLVIII.

### 3.3. [F<sup>29</sup>]

Otro códice no menos importante es el cd. 1103, también, como el anterior, de la Biblioteca Riccardiana [F<sup>29</sup>]. La parte principal del manuscrito se debe a un amanuense de los primeros años del siglo XV, ff. 1-152.

En el f. 11r se lee: *inchominciano i' libro de' soneti di messer francescho*. Desde aquí hasta el f. 102v se copian un total de 368 sonetos, todos ellos precedidos de los epígrafes *sonetto* o *soneto*. De todos ellos sólo 302 pertenecen verdaderamente al *Canzoniere*; los 66 restantes o son rimas extravagantes de Petrarca o son de otros autores. Entre estos últimos, 22 sonetos aparecen atribuidos en otros códices a nuestro poeta, si bien, como hemos dicho, aquí aparecen atribuidos a Petrarca. Aparecen distribuidos por grupos de la siguiente forma: f. 41: XLVIII, XXV, XXVI, XIII; - ff. 42v-44r: XCIII, XII, XCVI, XC, XCI, LXXX, LXVIII, LXVI; - f. 46v: LV; - ff. 47v-48v: I, XXXII, XXIV, CV; - f. 49r: XXI; - f. 59v: XXVII; - f. 60v: XXXIX; - f. 76v: CXXIII; f. 78v: LXXXVIII.

Con respecto a estos sonetos, cabría señalar las siguientes cuestiones:

- a) en relación con el orden de aparición, los sonetos XXV, XXVI y XIII; XII, XCVI, XC, XCI mantienen el mismo orden de aparición que la copia de F<sup>1</sup>, en este caso seguidos (nros. 21, 22, 23; 24, 25, 26, 27) al igual que los sonetos I (11) y XXXII (12). El soneto inicial XLVIII (5) está en F<sup>1</sup>, pero fuera del orden anterior. También se registran en F<sup>1</sup> XXIV y CV (19 y 20), XXXIX (2) y LXXXVIII (44).
- b) Se copian igualmente en F<sup>28</sup>, y con ese orden los sonetos: XXV, XXVI, XIII, XII, XCVI, XC y XCI.
- b) los sonetos LXXX, LXVIII, LXVI que no aparecían en el códice bartoliniano mantienen el mismo orden de aparición que en códice F<sup>28</sup>, dónde sí aparecen, como acabamos de ver. También se registra en F<sup>28</sup> el soneto XXI.
- c) De tal modo que en este códice se recogen algunos sonetos que no formarían parte ni de F<sup>28</sup> ni más tarde de F<sup>1</sup>. Son los siguientes: LV: F<sup>2</sup> (anónimo), F<sup>29</sup>, O<sup>1</sup> (anónimo) y V<sup>2</sup> (atribuido a Boccaccio); XXI: B<sup>3</sup> (atribuido a Boccaccio), F<sup>29</sup> y O<sup>1</sup> (anónimo); XXVII: F<sup>18</sup> (atribuido a Boccaccio) y F<sup>29</sup>, y CXXIII, que sólo aparece copiada en este códice.

### 3.4. [F<sup>7</sup>]

Otro códice también especialmente importante es el que se encuentra en la Biblioteca Laurenziana de Florencia, fondo Ashburnham-Libri, cd. 479 [F<sup>7</sup>]. Se trata de una copia, en parte autógrafa, hecha por Vincenzo Borghini, muerto en el año 1580, y en parte copiada por dos amanuenses, de las rimas que contiene F<sup>1</sup>. Entre los ff. 207r-278r (el verso de este folio está en blanco) se copian todos los sonetos y en el mismo orden que los copiados



por Bartolini. Aparecen tachados, con intención, se supone, de suprimirlos los sonetos CXXI y LXXXVI. Previamente a esta sección, en los ff. 175r y 206r (en blanco a partir del f. 194) copia las canciones *Tant'è 'l soverchio dei miei duri affani*, *S'io potessi di fuor mostrare aperto* y *Donna, nel volto mio dipinto porto*, que Massèra incluye entre las “non autentiche” y que en este códice aparecen como anónimas y sin indicación alguna de su procedencia.

### 3.5. [F<sup>36</sup>]

En relación directa con el códice anterior, en la Biblioteca Riccardiana, cd. 2846 [F<sup>36</sup>] se conserva otro manuscrito de antología de rimas antiguas, en este caso copiadas todas por la mano de Pier del Nero, terminado, según una nota autógrafa, el 24 de agosto de 1581. En dicha nota se dice igualmente que una de las fuentes del códice fue un libro de Don Vincenzo Borghini, en el cual se encontraban las rimas que copia junto con las de otras de escritores antiguos de la *Giuntina* de 1527: “non il ms. borghiano già indicato con la sigla F<sup>7</sup>, ma un esemplare interfogliato della stampa Giuntina con abbondanti aggiunte manoscritte” (Massèra, XXXI). Este ejemplar, según Massèra, hoy perdido, descendería pues de F<sup>7</sup>. Así pues, se copian todos los sonetos que aparecen en F<sup>7</sup>, con excepción de los sonetos CXXI y LXXXVI que ya allí Borghini había tachado.

También se copian, como en F<sup>7</sup>, las tres canciones anónimas *Tant'è 'l soverchio dei miei duri affani*, *S'io potessi di fuor mostrare aperto* y *Donna, nel volto mio dipinto porto*, que no aparecerán, sin embargo, en el códice Bartoliniano F<sup>1</sup>, pero que sí se encuentran en la tradición manuscrita de la *Giuntina* tras la indicación: “le tre seguenti Canz. d'un libro antico dietro alle Canz. et sonetti del Petr.” (Así lo copia Pier del Nero en el f. 1r de F<sup>36</sup>, transcribiendo las páginas interfoliadas de la *Giuntina*). Estas canciones se hallan a partir del folio primero precedidas del epígrafe *Di diversi et incerti Autori*, mientras que los sonetos aparecen copiados entre los ff. 71r-96v.

Finalmente, en este códice se copia también la balada LXXVII (f. 127r), no presente ni en F<sup>1</sup>, tampoco en F<sup>7</sup>, ni en la *Giuntina* del Borghini, precedida del epígrafe *Ballata di messer Gio. Boccacci*. Según indicación del propio del Nero, dicha composición “era copiata dietro al Corbaccio et all'espitola a messer Pino nel libro di messer Gio. Berti, ma di scritto moderno”. En ese mismo manuscrito estaban también presentes los sonetos CII y X, cuyas variantes fueron incorporadas a esta copia (ff. 86v-87r).

La balada LXXVII se encuentra también en el cd. 1430 de la Biblioteca Laurenziana, fondo Conventi soppressi, [F<sup>9</sup>] autógrafa de Varchi y en el cd. 1118 [F<sup>30</sup>] de la Biblioteca Nazionale, del siglo XVI. En ambos manuscritos aparece atribuida a Boccaccio.

### 3.6. [L<sup>2</sup>]

No podemos dejar de nombrar –pues mantiene también una relación directa, tanto con F<sup>7</sup> como con F<sup>36</sup>– el código 1491 [L<sup>2</sup>] de la Biblioteca Governativa de Lucca que se corresponde con el volumen VI de la *raccolta moukiana* y que, por la parte que nos interesa, es una antología hecha sobre diversas fuentes que ya nos son conocidas, pues incluye todos los sonetos y canciones que se copian en F<sup>7</sup> pero ahora colacionados con su copia en F<sup>36</sup>. Utiliza además otras fuentes como F<sup>14</sup> para la balada LXXV y las canciones *Né morte né amor, tempo né stato* y *Nascosi son gli spirti e l'ombre tolte* y F<sup>5</sup> para las variantes que ofrecían los sonetos CII, XCVI, X y LXXXII.